

# Solange Verdoner

## **Certified Translator**



# **Summary**

At a young age I have always been exposed to languages and the internet world. Even though in my early 20's internet wasn't what it is today I still never lost the passion to pursue it in the future. At first I focused on my ability to learn languages fast and took that to work as a freelancer in a translation company based online. While working with said company, I've also freelanced in the local, regional and national courts. Doing highly classified projects and present myself in the courts as an interpreter in the various languages I speak. After a while, I got promoted to Editor in Chief in the company and had various responsibilities.

Later on, as technology progressed and the internet world became more known, I took the opportunity to dive right in. I acquired the necessary knowledge and initially freelanced in email marketing, list building and management and others.



# **Experience**

### 2005 -2010

### Freelance/Interpreter

### **National/Regional Court**

As part of my freelance work in Translations, I was a sworn translator/interpreter in the local, regional and national courts; police stations; governmental authorities and offices, where my responsibilities was none other than:

- Translation of classified criminal cases;
- Translation of classified transcripts
- Interpreter in criminal; judicial cases

### 2007 -2012

### **Independent Representative**

#### **ACN**

Associated with the company ACN - American Communications Network in Portugal, as an Independent Representative and was responsible for the following:

- Marketing and telecommunication consultant
- Building organizations and teams
- Training and motivational teacher for new representatives
- Marketing and advertising
- Translation of training material, advertising, research and marketing.
- Motivational speaker
- Presenter

# 2008 -

2014

### Freelance/Interpreter

### **SVP Translation**

I was approached by an online based company of translation where I was initially part of the translation team. I was merely a translator, translating various types of documents, namely:

- Legal
- Medical



#### **Address**

3148 Bramble Glen Drive 29579 MYRTLE BEACH, SC USA

#### E-mail

svptranslation@gmail.com

### Date of birth

1988-02-17



**Team Work** 

Communication

_	_	_	_	

Creativity



Organization

Responsibility

**Punctuality** 



**Editing** 



Translation

Proofreading



Web design



Web development



Management



Email marketing



Affiliate Management



# **Software**

Microsoft office - Word; Excel;
Powerpoint; Publisher & Outlook

 Vital records CAT software - SDL trados Technical Marketing Scientific Articles CAT software - Memsource Regular Articles IT CAT software - MemoQ Computer software and hardware Localization CAT software - thebigword Websites Books PHP; HTML; MySQL; Java script Languages **Independent distributor** Herbalife **English** Worked as an Independent Distributor of Herbalife where I was responsible for: Portuguese • Translation of documents on subjects such as health, nutrition and cosmetics • Consecutive interpreter in major events; local/regional meetings; Dutch • Saleswoman of nutrition and cosmetic products • Team and organization building German Bookkeeping • Training and motivational teacher of new independent distributors Spanish Motivational speaker **Editor in Chief & Project Manager** Hebrew **SVP Translation** After working a few years in SVP, I got promoted to Editor in Chief where French my responsibilities increased tremendously. I went from being part of the translation team to editor in chief and team supervisor. Among others, my responsibilities were: • Translation; editing; proofreading in the following subjects: Legal Medical

certified

- Vital records
- Technical
- Marketing
- Scientific Articles
- Regular Articles
- IT

2014 -

2016

2014 -

present

2003 -

2007

- Computer software and hardware
- Localization
- Websites
- Books
- Magazines
- Project manager outsourcing projects; supervising the projects
- Quality assessment
- Strategy analyzer



**Humanities - ESPAA** 

High School graduate in Humanities GPA of 13 out of 20

# Main subjects:

- Philosophy
- English
- History
- Technologies
- Statistics
- Psycho-sociology



# **Certificates**

2013



SDL Trados Studio for Translators

2017



CTP - Certified Translator Program